

الأدوار التسعة التي يمكن للوسطاء أن يلعبوها في التعاون الدولي

2023 يناير



شكر وتقدير

أن نتقدم بشكر خاص جدًا لشركائنا المحليين على المعرفة والخبرة Peace Directتود منظمة
كما نشكر الجهات المانحة لدينا على .والقيمة التي لا غنى عنها والتي يجلبونها إلى عملنا وشراكاتنا
لطفهم ودعمهم على مر السنين

مقدمة

1

2

3

4

5

في السنوات الأخيرة، كان هناك تدقيق متزايد للدور الذي لم يتغير إلى حد كبير الذي لعبته المنظمات غير الحكومية الدولية في الجهود الإنسانية والإنمائية وجهود بناء السلام. يتضمن هذا التدقيق الدفع نحو "توطين" أكبر، وعمليات تغيير الأنظمة التي تهدف إلى "تحويل السلطة" نحو تنمية أكثر قيادة محليًا ومناقشات عالمية حول كيفية "إنهاء الاستعمار" في القطاع

وقد بدأ الدور المهيمن للمنظمات غير الحكومية الدولية كمنفذين الآن

وأحد الأدوار الراسخة ولكن الأقل شيوعًا. للتعاون الدولي

يفسح المجال لنماذج بديلة

6

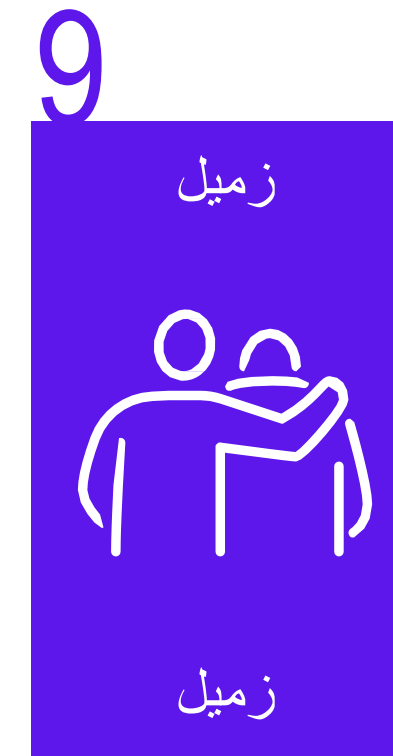
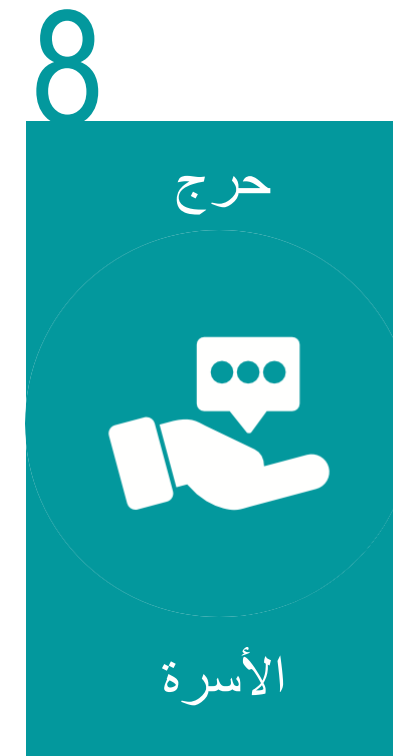
للمنظمات غير الحكومية الدولية هو دور الوسيط، على الرغم من أن هذا قد ركز في كثير من الأحيان

.على المنظمات غير الحكومية الدولية كقنوات لتمويل المنظمات في الجنوب العالمي. ومع ذلك، يُعدّ دور الوسيط أغنى بكثير من مجرد آلية لإدارة أموال المانحين

ما لا يقل عن تسعة أدوار إضافية للوسطاء، مما يعكس خبرتنا في Peace Direct حددت العمل مع الشركاء المحليين لأكثر من 20 عامًا.

الأدوار التسعة التي يمكن للوسطاء أن يلعبوها في في مجال التعاون الدولي

ما لا يقل عن Peace Direct حددت
تسعة أدوار إضافية للوسطاء، مما يعكس
خبرتنا في العمل مع الشركاء المحليين
لأكثر من 20 عامًا.





مفسّر

غالبًا ما ينشر المانحون وصانعو السياسات بيانات وسياسات ويجعل هذا .يتعذر الوصول إليها ومصاغة بلغة اصطلاحية .من الصعب على الجهات الفاعلة المحلية تفسير ما تعنيه .يمكن للوسطاء أن يلعبوا دورًا مفيدًا في ترجمة هذه السياسات وقد يساعد ذلك في ضمان مشاركة .لتكون أكثر سهولة المجموعات المحلية في مناقشات جيوسياسية ومواضيعية .أوسع، مما يمكنهم من مشاركة وجهات نظرهم وخبراتهم



وسيط المعرفة والمنتج

يمكن للوسطاء أيضًا أن يلعبوا دورًا مفيدًا في إنتاج المعرفة وتبادلها حول العمل الذي يدعمونه. ويجب أن يتم ذلك بعناية كبيرة، نظرًا لهيمنة الجهات الفاعلة في الشمال العالمي على إنتاج المعرفة واستهلاكها. وتحظى الحاجة إلى إنهاء الاستعمار في البحث بالاعتراف بها على نطاق واسع، وبالتالي يجب التعامل مع أي دور للوسيط كمنتج للمعرفة بحساسية شديدة.

على الرغم من أن الخبرة اللازمة لمواجهة التحديات الإنسانية المعقدة غالبًا ما تكون موجودة محليًا، فهناك أيضًا وهي موجودة. ثروة من المعرفة والخبرة في مكان آخر في الممارسة والبحث والرؤى التي يولدها النشاط ومع ذلك، والمجتمعات والمنظمات في جميع أنحاء العالم نادرًا ما يكون لدى الجهات الفاعلة المحلية الوقت أو الموارد يمكن. لتحديد موقع هذه المعرفة واستخدامها بفعالية وقد. للوسطاء أن يلعبوا دورًا مفيدًا في سد هذه الفجوة يكون هذا بين الجهات الفاعلة المحلية في الجنوب العالمي والجهات الفاعلة في الشمال العالمي بالإضافة إلى تسهيل تبادل المعرفة عبر مختلف البلدان أو القارات في الجنوب العالمي.

مدرب مجموعة،
ومدرب



ومتعلم مشارك

مدرب فريق ومدرب ومتعلم مشارك

يمكن للوسطاء سد هذه الفجوة من خلال توفير التدريب والتوجيه عند الضرورة، على سبيل المثال التدريب على إعداد تقارير الجهات المانحة أو المناصرة والحملات أو التخطيط الاستراتيجي.

يمكن للوسطاء أيضًا أن يلعبوا دورًا مفيدًا في التعلم قد يعني هذا تطوير أجندة تعلم مشتركة مع .المشارك الشركاء المحليين وعدم افتراض أن دورهم هو تسهيل تعلم شركائهم.

وكما هو الحال مع إنتاج المعرفة، يجب التعامل مع دور غالبًا ما يخفي "بناء القدرات" المدرب بعناية كبيرة لأن وجهات نظر راسخة وغالبًا ما تكون عنصرية لتفوق مناهج وخبراته "الشمال العالمي".

"حان الوقت لإنهاء استعمار المساعدات" أوضح تقرير كيف تجادل بعض Peace Direct الصادر عن منظمة المنظمات غير الحكومية الدولية والجهات المانحة بأن تجادل . "تفتقر إلى القدرات" الجماعات والمجتمعات المحلية الجهات الفاعلة المحلية بأن المنظمات غير الحكومية الدولية لتبرير خططها الخاصة، "القدرة المنخفضة" تستخدم حجة مما يؤدي إلى تنفيذها مباشرة للأنشطة، وعدم العمل مع الشركاء المحليين والحفاظ على وجهة نظر مشوهة للبلدان وعند تضمين الشركاء .والمجتمعات في الجنوب العالمي المحليين كشركاء، غالبًا ما تبرر المنظمات غير الحكومية حتى عندما لا يكون ذلك "كخبراء تقنيين" الدولية دورها .ضروريًا

وعلى الرغم من أن المنظمات المحلية تنتقد بحق الإطار ، فإنها تقر أيضًا بوجود مهارات "بناء القدرات" الإشكالي لـ تحرص على تطويرها وتعزيزها وتحرص على التعلم من الآخرين.

منظم اجتماعات



منظم اجتماعات

منظم اجتماعات

إن فرص التفكير والتعلم الجماعي بين الجهات الفاعلة في ويعني تقلص الحيز المدني .المجتمع المدني محدودة للغاية وزيادة المنافسة والشك بين الجهات الفاعلة المحلية وجود فرص بالإضافة إلى ذلك، غالبًا ما .قائلة لجمع الجماعات المحلية معًا يحرض النظام الحالي لتمويل منظمات المجتمع المدني المنظمات المحلية ضد بعضها البعض، مما يعزز المنافسة بدلاً من ونتيجة لذلك، نادرًا ما تتاح للمجموعات المحلية .التعاون .الفرصة لوضع الاستراتيجيات معًا والتعلم من بعضها البعض .ويؤدي هذا إلى إضعاف المجتمع المدني المحلي

يمكن للوسطاء أن يلعبوا دورًا مفيدًا في توفير مساحات للمجموعات المحلية للتفكير والتخطيط والتعلم معًا، سواء داخل البلد أو خارجه

في توفير مثل هذه Peace Direct تتمثل تجربة .المساحات في أنها قد تكون تحويلية للجهات الفاعلة المحلية ومع ذلك، نادرًا ما تقدمها معظم الجهات المانحة أو .المنظمات غير الحكومية الدولية

ولعل أهم اعتبار هو كيفية تمكين المجموعات المحلية من وضع جدول أعمالها الخاص لهذه الاجتماعات، وعدم السماح لأولويات المنظمات غير الحكومية الدولية ومصالحها بإملاء .محتوى الاجتماع وتدفعه

وعلى الرغم من أن الاجتماعات الشخصية دائمًا هي الأكثر مكافأة، قد تكون الاجتماعات عبر الإنترنت مساحات قوية .أيضًا، إذا كان من الممكن توفير الوصول عبر الإنترنت

الموصل

و
منشئ النظام البيئي

الموصل ومنشئ النظام البيئي

سيؤدي هذا إلى ثغرات في المعرفة والتقدير والتفاهم بين الجهات الفاعلة العاملة على مستويات مختلفة في النظام حتى لو كانت جميعها تركز (المحلية والوطنية والدولية) على القضية نفسها.

يمكن للوسطاء المساعدة في سد هذه الفجوات، من خلال وقد يحدث هذا. ربط الجهات الفاعلة المحلية أفقياً وعمودياً 4 انظر النقطة)من خلال لعب دور عقد الاجتماعات ولكن أيضاً من خلال تسهيل التبادلات والزيارات (أعلاه وبهذه الطريقة، يعمل الوسيط كنسيج ضام، وتمويلها. ويربط بين مختلف الجهات الفاعلة عبر النظام معاً.

ويؤدي تعزيز أي نظام بيئي إلى فوائد متعددة لسكانه ويشمل ذلك زيادة المرونة وتعزيز القدرة على حل وكل ذلك -المشكلات وتحسين احتمالية التأثير الجماعي. ضروري في معالجة القضايا الأكثر إلحاحاً في عصرنا.

يمكن وصف المجتمع المدني في معظم بلدان الجنوب العالمي تحدث التجزئة الأفقية. بأنه يعاني من التجزئة الأفقية والرأسية عندما لا تتمكن المجموعات المحلية من التواصل مع بعضها: وهناك مجموعة من الأسباب لذلك. البعض للتعلم والعمل معاً الشك، والقيود اللوجستية مثل الطرق /قيود التمويل، والمنافسة السيئة، والبنية التحتية للاتصالات، والمعدات، ونقص وسائل النقل.

وتحدث التجزئة الرأسية عندما لا تتمكن المجموعات المحلية من تشترك. الاتصال بالمنظمات والعمليات الوطنية والدولية ومع. التجزئة الأفقية والرأسية في العديد من الأسباب نفسها بما "النخب"ذلك، غالباً ما تحدث التجزئة الرأسية عندما تقوم في ذلك المنظمات غير الحكومية الدولية وصناع القرار وتحدث مشكلة. باستبعاد الجهات الفاعلة المحلية عن عمد موازية بين الجهات الفاعلة المحلية في الجنوب العالمي وصناع القرار في الشمال العالمي.

المحامي



والمؤيد

ويمكن للوسطاء ويجب عليهم ربط هذا بجهودهم لتثقيف الجمهور العام في بلدانهم وتسليط الضوء على أهمية المساعدة الدولية والتضامن مع الجنوب العالمي.

المحامي والمؤيد

يتمثل أحد أكثر الأدوار تأثيرًا التي قد يلعبها الوسيط في استخدام سلطته لمناصرة صانعي السياسات نيابة عن الجهات الفاعلة المحلية، وخلق مساحة للجهات الفاعلة المحلية للدعوة مباشرة وضمان حصول المنظمات المحلية على ملف تعريف وانتماء يمكن الاستفادة من الحماية والسلطة. ومنصة لعملها وإنجازاتها والنفوذ والقرب من القوة الجيوسياسية والرؤية التي يتمتع بها العديد من الوسطاء لتضخيم أصوات أولئك الذين لا تتاح لهم هذه الفرص أو الذين لا يستطيعون التحدث بسبب المخاوف الأمنية.

يمكن للوسطاء أيضًا استخدام شبكاتهم ومواردهم لتعزيز خبرة وقد يضمن ذلك حصول الشركاء المحليين وتضخيمها المنظمات المحلية على الملف الشخصي والمنصة والانتماء الذي تستحقه.

المراقب



المراقب

ولست هذه مجرد طريقة للاستفادة من قوة الوسيط لدعم حقوق الآخرين فحسب؛ ولكنها أيضًا دليل قوي على التضامن الذي يحظى بتقدير كبير من الشركاء المحليين

في البلدان في جميع أنحاء العالم، تتناقص مساحة عمل المجتمع المدني بحرية. وتواجه منظمات المجتمع المدني والناشطون والقادة سياسات وإجراءات قمعية متزايدة من قبل حكوماتهم، مما يؤدي إلى مخاطر الإفلات من العقاب والعنف وتآكل حقوق الإنسان.

يمكن للوسطاء أن يلعبوا دورًا مهمًا كمراقبين، ومراقبة الاتجاهات في سياسات وممارسات الدول القمعية ومن خلال القيام بذلك، يمكنهم إثارة هذا الأمر. والديمقراطية على الساحة الدولية، والعمل مع الآخرين لمواجهة هذه الممارسات.

حرج



الأسرة

من المعادلة في التضامن مع أهداف "الزميل" يتمثل جزء ورسالة شريكه، وتقديم الدعم عندما يرتكب أخطاء، ورؤية شركائه كأشخاص نهتم بهم على مستوى إنساني عميق.

الزميل الناقد

تعتبر العديد من المنظمات غير الحكومية الدولية الجهات الفاعلة المحلية "شركاء منفذين" وتعاملهم كمقاولين من الباطن باتفاقيات على النمط التجاري لتقديم مخرجات محددة. ويرغب عدد قليل جدًا من الجهات الفاعلة المحلية في أن تتم معاملتهم بهذه الطريقة، لكنهم يشعرون أنه ليس لديهم خيار سوى الدخول في هذه الاتفاقيات. ما تريده الجهات الفاعلة المحلية هو شراكات طويلة الأجل قائمة على الاحترام المتبادل والثقة والمرونة.

لتفهم أن دور الوسيط كزميل نقدي له Peace Direct نمت. لا يستخدم الزميل الناقد قوته لإملاء شروط العلاقة. قيمة عالية وبدلاً من ذلك، يقدمون المشورة والتوجيه عند الطلب ويقدمون أنفسهم كمجلس سبر للأفكار والتحديات والفرص التي يواجهها الشريك المحلي.

زميل



زميل

وهذا يعني أن الجهات الفاعلة في الجنوب العالمي معترف بها على أنها في مقعد القيادة، بينما تكون الجهات الفاعلة في مثلاً جيداً *يعد بيان الزميل. الشمال العالمي من الركاب على كيفية تصور المنظمات غير الحكومية الدولية لهذا الالتزام.

زميل

الدور الأقل شهرة للوسطاء هو الزميل الجانبي للشركاء المحليين. ونعني بـ "الزميل" دوراً ثانوياً، دوراً يدعم المنظمة المحلية في كل ما تحتاجه، ولكنه لا يتجاوز دور الدعم.

فريق "، اعتبرنا أنفسنا منذ فترة طويلة Peace Direct في وندرك أنهم يقودون الجهود لبناء. لشركائنا المحليين "الدعم السلام في مجتمعاتهم وأن مهمتنا هي دعمهم بأي طريقة ممكنة ومع أن دور الزميل قد يعني أداء العديد من الأدوار الموضحة أعلاه، إلا أنها أيضاً حالة ذهنية أو فلسفة 8 - 1 في النقاط. تهدف إلى عكس الوضع الراهن

الوسطاء المستقبل:

في الوقت الحاضر، يهيمن دور الوسيط من المنظمات غير الحكومية الدولية بسبب الحاجة إلى الجهات المانحة من الشمال العالمي

يقلل الوسطاء لدعم المشاريع الدولية، مع الحد الأدنى من تكاليف المعاملات من العبء الذي تتحمله الجهات المانحة من الشمال العالمي وغالبًا ما يلعبون هذا الدور بفعالية عند النظر إليهم ومع ذلك، على المدى المتوسط إلى الطويل، تأمل الجهات الضيق هذا "تكلفة المعاملة" من خلال منظور إذا كان الأمر كذلك، فما الفاعلة في الجنوب العالمي أن يبدأ المانحون في الشمال العالمي في تمويلهم مباشرة الذي يحدث للمنظمات غير الحكومية الدولية الوسيطة إذا لم تعد بحاجة إلى قناة للتمويل والامتثال للجهات المانحة؟

على الرغم من أن الأدوار التسعة التي حددناها تبدأ في تقديم إجابات محتملة، تجدر الإشارة إلى وهي مصممة لسد الفجوات في نظام. أن العديد من الأدوار مؤقتة لا ينبغي أن تكون أدوار المترجم الفوري ووسيط المعرفة والمنظم والمدرّب: على سبيل المثال. لم يجد نفعًا. ضرورة إذا كان النظام يوجه نحو دعم الجهود المحلية بشكل أكثر تفكيرًا.

ولا يعني هذا انتفاء الحاجة إلى دور للوسيط. وسيكون هناك دائمًا مانحون يفضلون تمويل منظمات الشمال العالمي كقناة لتمويل الجنوب العالمي. والأهم من ذلك، قد تكون هناك حاجة دائمًا للوسيط كمدافع وزميل ناقد وزميل. إذا لعبوا هذه الأدوار بشكل جيد، بتواضع وخفة،

يمكنهم العمل كمؤيدين للجهود المحلية والدافع الأوسع لتحسين حياة الناس وسبل عيشهم في جميع أنحاء العالم.

للحصول على نسخة رقمية من هذا المستند، أو لعرض هذه الورقة بالأبيض والأسود، يمكنك مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه:





peacedirect.org